

**MEDIATION For CHILD  
CUSTODY/PARENTING TIME (formerly  
known as “Visitation”) CASES**  
*(MEDIACIÓN Para CASOS DE  
TUTELA/PASAR TIEMPO CON EL  
PADRE O LA MADRE)(anteriormente  
conocido como “Visitas”)*

**1**

**To Request Mediation  
(Forms Packet)**

*(Para solicitar mediación - Serie de formularios)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County  
June 25, 2002  
ALL RIGHTS RESERVED  
DRADM1fcs - 5003



CENTRO DE AUTOSERVICIO

*SOLICITUD PARA MEDIACIÓN*

*Cómo compilar estos documentos:*

*Esta serie de documentos contiene formularios del tribunal para presentar una “Petición de mediación” o si las partes están de acuerdo, una “Estipulación de mediación” en los casos del Tribunal de familia que involucren los asuntos sobre la tutela o el pasar tiempo con el padre o la madre (anteriormente conocido como “visitas”) del/de los menor(es) de las partes. Cerciórese que los documentos se encuentren en el siguiente orden:*

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de páginas</i>
<i>1</i>	<i>DRADM1fts</i>	<i>Tabla de formularios/instrucciones en esta serie de documentos</i>	<i>1</i>
<i>2</i>	<i>DRADM1ks</i>	<i>Lista de control para solicitar la mediación</i>	<i>1</i>
<i>3</i>	<i>DRADM1fs</i>	<i>“Petición de mediación”</i>	<i>3</i>
<i>4</i>	<i>DRADM12fs</i>	<i>“Petición conjunta de mediación”</i>	<i>3</i>

*El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

FORMULARIOS E INSTRUCCIONES DEL TRIBUNAL PARA SOLICITAR UNA  
MEDIACIÓN  
LISTA DE CONTROL

Utilice los formularios y instrucciones en esta serie de documentos *SÓLO* si los siguientes factores se aplican a su situación.

- ✓ *Usted y la otra parte no están de acuerdo sobre los temas de la tutela y el pasar tiempo con el padre o la madre (conocido anteriormente como “visitas”) en su caso, Y*
- ✓ *Desea intentar la mediación para resolver los temas sobre la tutela o el pasar tiempo con el padre o la madre, Y*
- ✓ *Ya presentó uno de los siguientes tipos de peticiones relacionadas con la tutela y el pasar tiempo con el padre o la madre, y no ha recibido una orden/fallo/decreto firmado por el juez o comisionado asignado a su caso:*
  - *“Petición para establecer la paternidad”, O*
  - *“Petición para establecer la paternidad, la tutela, el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención”, O*
  - *“Petición de separación legal con hijos”, O*
  - *“Petición de disolución de matrimonio con hijos (divorcio)”, O*
  - *“Petición para modificar la tutela o pasar tiempo con el padre o la madre”, O*
  - *“Petición para pasar tiempo con los abuelos”*

*O*
- ✓ *Usted y la otra parte recibieron con anterioridad de este tribunal una Orden/Fallo/Decreto que implica la tutela o el pasar tiempo con el padre o la madre y ahora no están de acuerdo con la orden/fallo/decreto.*

**LÉASE:** *Es muy importante que usted sepa que cuando firma un documento judicial, usted podría estar ayudando o haciendo un daño a su caso judicial. Antes de firmar cualquier documento judicial o involucrarse en un caso judicial, es importante que acuda a un abogado para cerciorarse de estar haciendo lo correcto. El Centro de autoservicio tiene una lista de abogados que pueden ofrecer asesoría legal y pueden brindarle servicio individual que requerirá que usted pague honorarios. Si desea más información sobre nuestra lista de abogados y nuestra lista de intermediarios, sírvase pedirselas al personal del Centro de autoservicio.*

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

**Name of Person Signing Document:** \_\_\_\_\_  
*(Nombre de la persona que firma el documento)*

**Your Address:** \_\_\_\_\_  
*(Su dirección)*

**Your City, State, and Zip Code:** \_\_\_\_\_  
*(Su ciudad, estado y código postal)*

**Your Telephone Number:** \_\_\_\_\_  
*(Su número de teléfono)*

**Atlas Number (if applicable):** \_\_\_\_\_  
*(Número de ATLAS - si corresponde)*

**Attorney Bar Number (if applicable):** \_\_\_\_\_  
*(Número de inscripción del colegio de abogados - si corresponde)*

**Representing**  **Self (Without Attorney)** **OR**  **Attorney for**  **Petitioner** **OR**  **Respondent**  
*(En representación de:  sí mismo/a (sin abogado) O  abogado  del peticionante O  del/de la demandado(a))*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
COUNTY OF MARICOPA  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
CONDADO DE MARICOPA)**

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner**  
*(Nombre del Peticionante)*

\_\_\_\_\_  
**Case Number:**  
*(Número de caso)*

**PETITION FOR MEDIATION  
(PETICIÓN DE MEDIACIÓN)**

\_\_\_\_\_  
**Name of Respondent**  
*(Nombre del/de la Demandado/a)*

**We do not agree about the custody and/or parenting time issues involving our child(ren) and I ask that Conciliation Services set a mediation of the issues, based on the following.**

*(No estamos de acuerdo sobre los asuntos de la tutela o de pasar tiempo con el padre o la madre que implican a nuestro(s) menor(es), y solicito que los Servicios de conciliación establezcan una mediación de los asuntos, con base en lo siguiente.)*

1. **Check one box only.**  
*(Marque sólo una casilla.)*  **There is an action currently pending involving custody and/or parenting time (formerly known as “visitation”) of our child(ren). This means that either I or the other party filed one of the following types of**

petitions: 1) "Petition to Establish Paternity" or "Petition to Establish Paternity, Custody, Parenting time and Support" 2) "Petition for Legal Separation With Children" 3) "Petition for Dissolution of Marriage (Divorce) With Children" 4) "Petition to Modify Custody and/or Parenting time" OR, 5) "Petition for Grandparent Parenting time". AND, I have not received a signed order/judgment/decree by the judge or commissioner assigned to my case regarding one of these petitions listed above.

*(Existe una acción actualmente pendiente que involucra la tutela o el pasar tiempo con el padre o la madre (conocido anteriormente como "visitas") de nuestro(s) hijo(s). Esto significa que ya sea yo o la otra parte presentó uno de los siguientes tipos de peticiones: 1) "Petición para establecer la paternidad" o "Petición para establecer la paternidad, la tutela, el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención" 2) "Petición de separación legal con hijos" 3) "Petición de disolución de matrimonio (divorcio) con hijos" 4) "Petición para modificar la tutela o pasar tiempo con el padre o la madre" O 5) "Petición para pasar tiempo con los abuelos". Y, no he recibido una orden/fallo/decreto firmado por el juez o comisionado asignado a mi caso con relación a alguna de estas peticiones enumeradas anteriormente.)*

OR (O)

**There is not an action currently pending involving custody and/or parenting time of our child(ren), and either I or the other party filed one of the types of petitions mention above and have received a signed order/judgment/decree by the judge or commissioner assigned to our case.**

*(No existe ninguna acción legal pendiente que involucre la tutela o el pasar tiempo con el padre o la madre de nuestro(s) hijos(s), y ni la otra parte ni yo presentamos uno de los tipos de peticiones que se mencionaron anteriormente ni recibimos una orden/fallo/decreto firmado por el juez o comisionado asignado a nuestro caso.)*

**2. Check one box only.**

*(Marque sólo una casilla)*

**We have not participated in mediation OR**

*(No hemos participado en mediación O)*

**We have participated in mediation before. If so, when and where?**

*(Hemos participado en mediación con anterioridad. Si es así, ¿cuándo y dónde?)*

**When/(Cuándo):** \_\_\_\_\_

**Where/(Dónde):** \_\_\_\_\_

**3. Describe the disagreement. Be brief and specific. (The disagreement must involve the custody and/or parenting time of your minor children):**

*(Describa el desacuerdo. Sea breve y específico. El desacuerdo debe involucrar la tutela o el pasar tiempo con el padre o la madre de su(s) hijo(s) menor(es).)*

---

---

---

4. **Name and Address of Other Party**/(Nombre y dirección de la otra parte):

**Name**/(Nombre): \_\_\_\_\_  
**Address**/(Dirección): \_\_\_\_\_  
**City, State, Zip code**/(Ciudad, estado, código postal): \_\_\_\_\_  
**Telephone Number**/(Número de teléfono): \_\_\_\_\_  
**Attorney (if known)**/(Abogado - si se supiera): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Signature of Person Submitting Petition for Mediation:**  
(Firma de la persona que presenta la Petición de mediación)

**Date of Signature:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de la firma)

**Address:** \_\_\_\_\_  
(Dirección)

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_  
(Ciudad, estado, código postal)

**Telephone Number:** \_\_\_\_\_  
(Número de teléfono)

**Attorney (if you have one):** \_\_\_\_\_  
(Abogado - si tiene uno)

**NOTICE TO BOTH PARTIES: After this petition is filed with Conciliation Services, Conciliation Services will mail an "Order to Attend Mediation" to both parties. YOU MUST ATTEND THE MEDIATION.**  
(NOTIFICACIÓN PARA AMBAS PARTES: Después de presentar esta demanda Servicios de conciliación, éste enviará por correo a ambas partes una "Orden para asistir a mediación". DEBE ASISTIR A LA MEDIACIÓN.)

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo ontrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal***

**Name of Person Signing Document:** \_\_\_\_\_

*(Nombre de la persona que firma el documento)*

**Your Address:** \_\_\_\_\_

*(Su dirección)*

**Your City, State, and Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Su ciudad, estado y código postal)*

**Your Telephone Number:** \_\_\_\_\_

*(Su número de teléfono)*

**Atlas Number (if applicable):** \_\_\_\_\_

*(Número de ATLAS - si corresponde)*

**Attorney Bar Number (if applicable):** \_\_\_\_\_

*(Número de inscripción del colegio de abogados - si corresponde)*

**Representation**  **Self (Without Attorney)** OR  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

*(En representación de:  sí mismo/a (sin abogado) O  abogado  del peticionante O  del/de la demandado (a))*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
COUNTY OF MARICOPA**  
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
CONDADO DE MARICOPA)*

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner**

*(Nombre del Peticionante)*

**Case Number:** \_\_\_\_\_

*(Número de caso)*

**JOINT PETITION FOR MEDIATION**

*(PETICIÓN CONJUNTA DE MEDIACIÓN)*

\_\_\_\_\_  
**Name of Respondent**

*(Nombre del/de la Demandado/a)*

**We do not agree about the custody and/or parenting time issues involving our child(ren), but we do agree to participate in mediation. We ask that Conciliation Services set a mediation of the issues, based on the following.**

*(No estamos de acuerdo sobre los asuntos acerca de la tutela o de pasar tiempo con el padre o la madre que involucran a nuestro(s) menor(es), pero estamos de acuerdo sobre la participación en la mediación. Solicitamos que los Servicios de conciliación establezcan una mediación de los asuntos, con base en lo siguiente.)*

**1. Check one box only**

*(Marque sólo una casilla.)*

**There is an action currently pending involving custody and/or parenting time of our child(ren). This means that either I or the other party filed one of the following types of petitions: 1) Petition to Establish Paternity or Petition to Establish Paternity,**

**Custody, Parenting time (formerly known as “visitation) and Support; 2) Petition for Legal Separation With Children; 3) Petition for Dissolution of Marriage (Divorce) With Children; 4) Petition to Modify Custody and/or Parenting time; OR, 5) Petition for Grandparent Parenting time. AND, I have not received a signed order/judgment/decre by the judge or commissioner assigned to your case regarding one of these petitions listed above.**

*(Existe una acción actualmente pendiente que involucra la tutela o el pasar tiempo con el padre o la madre de nuestro(s) menor(es). Esto significa que yo o la otra parte presentó uno de los siguientes tipos de peticiones: 1) Petición para establecer la paternidad o Petición para establecer la paternidad, la tutela o el pasar tiempo con el padre o la madre (anteriormente conocido como “visitas”) y la manutención; 2) Petición de separación legal con hijos; 3) Petición de disolución de matrimonio (divorcio) con hijos; 4) Petición para modificar la tutela o pasar tiempo con el padre o la madre; O 5) Petición para pasar tiempo con los abuelos. Y no he recibido un(a) orden/fallo/decreto firmado(a) por el juez o comisionado asignado a su caso con relación a una de las peticiones anteriormente mencionadas.)*

**OR / (O)**

- There is not an action currently pending involving custody and/or parenting time of our child(ren), and either I or the other party filed one of the types of petitions mention above and have received a signed order/judgment/decre by the judge or commissioner assigned to our case.**

*(No existe ninguna acción pendiente que involucre la tutela o el pasar tiempo con el padre o la madre de nuestro(s) menor(es), y ni yo ni la otra parte hemos presentado uno de los tipos de peticiones anteriormente mencionadas ni hemos recibido un(a) orden/fallo/decreto firmado(a) por el juez o comisionado asignado a nuestro caso.)*

- 2. Check one box only.**   
*(Marque sólo una casilla.)*

**We have not participated in mediation before OR**  
*(No hemos participado en mediación antes O)*

**We have participated in mediation before. If so, when and where?**  
*(Hemos participado en mediación con anterioridad. Sí es así, ¿cuándo y dónde?)*

**When/(Cuándo):** \_\_\_\_\_

**Where/(Dónde):** \_\_\_\_\_

- 3. Describe the disagreement. Be brief and specific. (The disagreement must involve the custody and/or parenting time of your minor child(ren).**

*(Describe el desacuerdo. Sea breve y específico. (El desacuerdo debe involucrar la tutela o el pasar tiempo con el padre o la madre de su(s) menor(es).)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Signature of Petitioner/(Firma del Peticionante)

Signature of Respondent/(Firma del/de la Demandado/a)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Date of Signature: \_\_\_\_\_  
(Fecha de la firma)

Date of Signature: \_\_\_\_\_  
(Fecha de la firma)

Street Address: \_\_\_\_\_  
(Dirección)

Street Address: \_\_\_\_\_  
(Dirección)

City, State, Zip Code: \_\_\_\_\_  
(Ciudad, estado, código postal)

City, State, Zip Code: \_\_\_\_\_  
(Ciudad, estado, código postal)

Telephone Number: \_\_\_\_\_  
(Número de teléfono)

Telephone Number: \_\_\_\_\_  
(Número de teléfono)

Attorney Name (if Petitioner has an attorney): \_\_\_\_\_  
(Nombre del abogado -si el Peticionante tiene un abogado)

Attorney Name: (if Respondent has an attorney): \_\_\_\_\_  
(Nombre del abogado - si el/la Demandado/a tiene un abogado)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**NOTICE TO BOTH PARTIES: After this joint petition is filed with Conciliation Services, Conciliation Services will mail an Order to Attend the Mediation to both parties. YOU MUST ATTEND THE MEDIATION.**  
(NOTIFICACIÓN PARA AMBAS PARTES: Después de presentar esta demanda Servicios de conciliación, éste enviará por correo a ambas partes una "Orden para asistir a mediación". DEBE ASISTIR A LA MEDIACIÓN. )